

# Déli Hírlap

## GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

### Kis mitugrász

Aláló kifejezése a magyarnak azokra az emberekre, akik mindenütt szeretnek ott lenni, mindenütt akarnak szepelni, akik minden lében kanál, mindig fontoskodnak, komoly, gondelt arccal mutatkoznak embertársaik előtt, mintha a világ az összes nagy problémák megoldását tőlük várná, na ugy gondolják, hogy valaki látja őket, rögtön napoleoni pózt öltenek, mindenkinek mindenről elmondják véleményüket, akár kíváncsi az illető, akár nem, befurakodnak, befolakszanak mindenova és általában olyan szerepet vindikálnak maguknak, mely sem képzettségükkel, sem tudásukkal, sem tehetségükkel semmiféle arányban nincsen. Ezek az emberképek vakságukban és hólyagos önteltségükben nem ismernek mértéket semmiben és szereplési viselkedésükben és tudatlanságukban olyan bakklövéseket és olyan indiszkréciókat követnek el, amelyekkel sokszor súlyos hibákat és károkat okoznak fontos ügyeknek.

Uglátszik ilyen kis mitugrász keverődött a Magyar Párt bántási tagozatának intézőbizottságába is, akinek fejébe szállt a dicsőség és azt hiszi, hogy az ő kijelentéseitől függ a magyar kisebbség sorsa és ennek intézésén belül az, hogy ő kit jelöl a szenátori vagy képviselői listára. Csak ezzel magyarázható, hogy egyik temesvári lap tegnapi számában kövér betűkkel azt a szenzációs hírt találta fel, hogy a szenátusi mandátumra Magyary Pál preláust, képviselőnek pedig Tornyay Gyula dr. csáki ügyvédet jelölte a Magyar Párt intézőbizottsága. A betűk kövérebbek voltak, de még kövérebb a kacsa, ami általuk az olvasó elé került. Ebben az élvezetben a lap olvasói a kis Intim Pista révén részesültek, a ki mitugrász voltánál fogva szintén tagja lett az intézőbizottságnak és a bizalmasnak nyilvánított megbeszélésen hallottakat meg nem emésztve, sietett továbbítani.

Az intézőbizottság bizalmas értekezletén foglalkoztak a jelölések kérdésével, foglalkoztak ezek személyi részével is és így természetesen nevek is szóba kerültek. Szóba került Magyary Pál preláus neve is, de végleges döntés egyáltalában nem történt. A bizalmas jellegen kívül a kis mitugrász ugylátszik erről is megfellebbezett, mint ahogy valószínűleg önmagával elfoglalt agya elfelejtette, hogy a magyarság számarányánál fogva Temesben és Torontálban talán nemcsak két mandátumra tart igényt. Intim Pista súlyosan visszaélt azzal a bizalommal, melyel megtisztelték akkor, mikor az intézőbizottság tagjai közé bevették. A Magyar Párt bántási tagozata érdekében szeretnők remélni, hogy az illető tisztességérzete a mostani súlyos fejelemzés után vissza fogja tartani, hogy még egyszer mutalokozék abban az intézőbizottságban, amelynek bizalmával szemérmetlenül visszaélt.

### Megrontott egy négyéves kisleányt és nem is tagadta a szörnyü bünt

Temesvár, április 16.

Szörnyü bünért kellett tegnap felelnie a temesvári törvényszék előtt Grozav János, tizenkilenc éves legénynek. Tavaly november havában az emberi indulataiból kivetközött ember megtámadta szomszédjának négy éves kislányát, magához esalta és erkölestelen mérenyületet követett el ellene. Kihallgatása alkalmával nem is tagadta tettét és azt azzal indokolta,

hogy nem tudott érzékeinek parancsolni. A tegnapi tárgyaláson Bottez ügyvéd védte és arra kérte a bíróságot, hogy vegyék tekintetbe védenca fiatalágát és hogy nem áll azon a szellemi nivón, hogy súlyos voltát mérlegelni tudta volna. Radulescu ügyész erélyes szavakban szigorü büntetést kért. A bíróság csupán hat havi börtönré ítélte Grozavot, aki az ítéletben megnyugodott.

### Ötvenhat helyett huszonkilenc orvos lássa el a betegpénztári szolgálatot, mert nem tudják őket fizetni

Temesvár, április 16.

A munkásbiztosító pénztár orvossztrájkjával kapcsolatban a pénztár igazgatótanácsa tegnap délelőtt folytatta tárgyalásait. A tárgyalásokon mindvégig résztvett a munkaügyi minisztérium kiküldöttje is, Calarasanu dr. A pénztár igazgatóválasztmánya egyöntetüen tudomására adta a minisztérium megbízottjának, hogy a jelenlegi bevételek mellett a saját pénztárállományából egyáltalában nem képes az orvosi díjazásokat felemelni. Egyben szemrehányást tettek a minisztérium megbízottjának, hogy Temes-Torontál az egyetlen megye az országban, ahol a minisztérium nem utalt ki annyi segélyt, mint a többi megyékben.

Hosszas vita indult meg, hogy milyen módon lehetne az orvosok fizetését felemelni. Többek között az a terv merült fel, hogy a jelenlegi ötvenhat orvos helyett huszonkilencet tartsanak szolgálatban, a többieket bocsássák el állásaikból és ezt a pluszt adják fizetésemelésül az orvosoknak. Ezzel a pénztár orvosok tökéletesen ingyen kötelesek a betegek rendelkezésére állani. Reméljük, hogy a kormány nem járul hozzá ezen terv megvalósításához, mert ez csak az egészségügy rovására menne. Az orvosok egyelőre várakozó álláspontra helyezkednek, a sztrájk tovább áll és megvárják a dévai kerületi kongresszus döntését, amelyen a miniszter kiküldöttje is megjelenik.

### Maniu maga sem bizik a parasztpárttal való fuziós tárgyalások sikerében

Bukarest, április 16.

A nemzeti párt állandó bizottsága tegnap izgalmas lefolyású ülést tartott. A bizottság határozati javaslatot fogadott el, amely megbélyegzi a párt ama tagjainak eljárását, akik külön összejöveteleket tartottak, a pártfegyelem megsértésére hívták föl a tagokat és rá akarták venni a vidéki szervezeteket is, hogy vállaljanak szolidaritást külön akciójukkal.

Tudomásul vették, hogy Derussi volt miniszter írásban, Stelian Popescu pedig április 2-án élöszóval közölték Maniu Gyulával, hogy ki lépnek a pártból. Hozzájuk csatlakoz-

tak Xeni és Demetrescu volt miniszterek is. A párt ezekután nem tekinti nevezeteket tagjainak. Az Argetoianu-féle frakció és az erdélyiek egy része nem helyeselte a javaslatot, amely nem eléggé határozott s ezért megnehezíti a parasztpárttal való fuziós tárgyalásokat. Maniu erre kijelentette, hogy nem bizik a parasztpárttal való fuzió lehetőségében.

Ezek után annak ellenére, hogy a parasztpárt választat elfogadhatatlannak mondták, amely a párt méltóságát is sérti, mégis kijelentették, hogy a tárgyalásokat folytatják és a vasárnapi kongresszusig igyekeznek fuziót teremteni.

### Tözsdei árfolyamok.

Zürichben a lei 2:12.5, Párisban 11:95.

Temesvári magánforgalom április 16-án reggel:

(A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság belvárosi fiókjának árfolyamai.)

Dollár 244.75, angol font 11.95, francia frank 8.48, sveici frank 47.50, Ura 9.87 szokol 7.27, dinár 4.33, magyar korona 289 osztrák silling 34.65, márka 58.75.

### Elhamarkodott riport történt a temesi magyar jelölésekről

Temesvár, április 16.

A Magyar Párt temesvári elnökségétől kaptuk az alábbi közleményt. A Temesvári Hírlap híriül adta, hogy a Magyar Párt Temes-torontáli tagozatának intézőbizottsága foglalkozott a parlamenti jelölésekkel és egyhangu határozattal szenátornak Magyary Pál csanádegyházmegyei preláus-kanonokat, megyei képviselőnek pedig Tornyay Gyula dr. csákovai ügyvédet jelölte. Ezen hiradással szemben a párt vezetősége kijelenti, hogy úgy a kamarai, mint a szenátori jelöléseket nem az egyes tagozatok, hanem a Magyar Párt központi intézőbizottsága ejti meg. A vidéki tagozatok csupán arra hívtak fel, hogy nevezzenek meg olyan érdeemes, a köznek készséggel szolgálatában álló férfiakat, akikkel a párt központi vezetősége a jelölésekre vonatkozólag azután érintkezésbe fog lépni. A temesvári tagozat vezetősége csak ilyen értelemben foglalkozott a jelölésekkel. A jelöltek számát a központ, valamint a kolaborálandó pártokkal megkötenő egyezség állapítja meg. Így tehát legalább is elhamarkodott az az állítás, mintha a temesvári vezetőség meghatározott számú, egyébként érdeemes jelölteket megnevezett volna. A párt helyi vezetősége ezért ismételtlen Bethlen György gróf elnök szavával kíván élni, aki arra kérte a sajtót és a magyar közönséget, hogy tegyen félre minden idegeskedést, viseltessék bizalommal az elnöki tanács iránt és legyen meggyőződve arról, hogy a tanács határozott és világos döntését a körülmények figyelembevételével fogja meghozni.

A MAGYAR PÁRT A MAGYAR ZSIDÓKÉRT. Kolozsvárról jelentik: Deák Gyula dr. a Magyar Párt főtitkára kijelentette, hogy a kormánnyal folytatandó tárgyalások során a Magyar Párt erőteljes és hathatós lépéseket tesz abban az irányban, hogy a magyar anyanyelvü zsidók gyermekei magyar iskolákba járhasanak. Hangsúlyozta, hogy a Magyar Párt a jövőben is mindent el fog követni, hogy a magát magyarnak valló zsidóság joga csorbulást ne szenvedjen.

HUSZONÖTÖDIKÉN DÖNTENEK A MAGYAR JELÖLÉSEKRŐL. Kolozsvárról jelentik: A Magyar Párt elnöksége április végére, valószínűleg 25 re összehívja az intézőbizottságot, mely határozni fog az elnökválság és a jelölések ügyében.

A FASCISTAK AKCIÓBA LEPNEK. Spatar Valér, az erdélyi és bántási fascisták főtitkára kijelentette, hogy az egész országban újból nekilátnak a szervezkedéshez és a választási mozgalomban tevékeny részt vesznek. Kifejtette a fölitékár, hogy a romániai fascista mozgalomnak semmi köze sincs az antiszemita mozgalomhoz.

## Példátlanul áll

Radics eljárása a politika történetében  
Belgrád, április 15.

Radics István tegnap Zágrábban beszédet mondott, amelynek következtében több radikális miniszter beadta lemondását. Uzunovics miniszterelnök a lemondásokat nem fogadta el és kijelentette, hogy Radicsnak távozni kell a kormányból. A miniszterelnök fel is kérte Radicsot, hogy délután öt óráig nyújtsa be lemondását. Radics nem is válaszolt a felhívásra. Párthívei kijelentették, hogy a miniszterelnök eljárása a szerb-horvát megegyezés felbontását jelenti. Uzunovics miniszterelnök a sajtó képviselői előtt hangoztatta, hogy Radics eljárása, amellyel állandóan a nyilvánosság előtt bírálja miniszterársai munkáját, példátlanul áll a politika történetében. A kormány folytatni akarja a horvátokkal való megegyezés politikáját, de Radics nélkül, akinek haladéktalanul távozni kell a kormányból.

## Izléstelen kitalálás

Goga Oktávián magánéletéből  
Budapest, április 15.

A budapesti román követség nyilatkozatot tett közre és ebben valótlannak mondja az egyik pesti hétfői lapnak azt a hírt, hogy Goga Oktávián elvált felesége és két gyermeke az Erzsébet-körút 44. számú házban lakik, ahol Goga volt felesége a lap szerint viceházmesterné. A követség nyilatkozata szerint Goga magánéletének ilyen formában való beállítása fájdalmas dolog, mert Goga nemcsak frázisokkal, de cselekedetekkel is bebizonyította, hogy a magyarsággal szemben mindig a legteljesebb megértéssel volt és van ma is. Az ilyen kitalált történetek nem szolgálják a szükséges megegyezést, amely amugyis ólomlábon jár előre. Goga első felesége Cosma lány volt, egy nagyszombeni bankigazgató leánya, második felesége pedig Muresán Veturia énekesnő. Gyermeke egyik házasságból sem született.

## Bánsági érdemek

ujabb királyi elismerése

Temesvár, április 16.

A hivatalos lap legutóbbi száma a következő kitüntetéseket közli: A román csillagrend parancsnoki keresztjét kapta Conciatu János volt bozivicsi képviselő, a csillagrend tisztii keresztjét Viua Gyula karánsebesi tanár, ugyanezen rend lovagkeresztjét kapták Crangu György temesvári pénzügyigazgató, Neamtu György karánsebesi iskolai igazgató, Jeremia József dr. resicai lelkész és Verca Silvius szekuli főszolgabíró, Corneanu Péter dr. volt lugosi majd oravicei prefektus a román koronarend parancsnoki keresztjét kapta. Ugyanezen rend tisztii keresztjét kapta Evutian Sabín temesvári tankerületi igazgató. A koronarend lovagkeresztjét kapták: Weisz Lajos, Brauch Aladár, Petru Pál, Caraleanu temesvári pénzügyi ellenőr, továbbá Pernu Romulus karánsebesi tanító, Hodosi Simon száki községi jegyző, Popovici Konstantin nadrági lelkész és Rachitovan András temesvári tanító. Az egészségügyi érdemkereszt első osztályával tüntették ki Nemoian József dr. orvost, a temesvári gyermekmenhely igazgatóját, valamint Viua Salvator dr. és Russu Titus dr. temesvári orvosokat.



## Photo-Radio

készülékek, kellekek és alkatrészek **Kecskeméty cég**nél  
Belváros, Agrár-palota, Temesvár, 506

## Elsőrendű

## urifehéreneműeket

készíték most érkezett manchesteri poplin, zefir és crepp valamint lyoni selyem-különlegességeimből.  
(Felelőség mellett.)

## Hat súlyos fejszecsapás

kiírtott egy gyanútlanul alvó családot

Prága, április 15.

A világfürdő hírében álló Marienbad közelében levő kis községben, Oberrockendorfban bestiális gyilkosság történt, amelynek négy halottja és két igen súlyos sebesültje van. Döllner Rudolf házában ment végbe a tömeges emberölés, ahol egy ismeretlen ember valósággal

vérfürdőt rendezett.

Hajnaltájban hatolt be a tettes Döllnerék gazdaságába nyilván az a szándékkal, hogy a házban levő nagyobb pénzeszeget elrabolja. A ház lakói észrevették a betörőt, lármát csaptak, amire megkezdődött a legborzalmasabb embermészárlás. A rabló motoszkálására elsőnek a kilenc éves Döllner Izidor ébredt fel, aki sirni kezdett, mire a gyilkos fejszecsapással

örökre elnémitotta

a kis fiút. Mellette feküdt négy éves Anna nevű huga, akit szintén fejszével gyilkolt meg az éjszakai betörő. A család fő, Döllner Ru-

dolf, gyermekei sikoltására kiugrott az ágyból, azonban alig tett néhány lépést, erős fejszecsapás érte őt is a homlokán és halálosan megsérülve rogyott össze. A bestiális tettes nem kegyelmezett meg Döllner feleségének és vele alvó hét éves fiacskájának sem. Az áldozatok közé került Hoffmann Anna cseléd is, akit szobája küszöbén

terített le a

gyilkos. Egyedül Döllnerék tizenkét éves fia menekült meg, aki magára huzta az ágyban a takarót és meg nem mozdult. A rablógyilkos ezután magához vette a talált háromezer koronát és kiszökött a sötétbe. A rendőrség a ház közelében megtalálta a fejszét, amellyel a borzalmas vérfürdőt rendezték, de a tettesnek, aki állítólag katonaruhát viselt, semmi nyoma nincsen. A hat áldozat közül négy meghalt, Döllnerné és hét éves fia a halállal vívódik. A pilseni rendőrség detektívei rendőrkutyával keresik a gyilkost.

## A kisebbségi szavazók támogatása

döntő lesz minden román párt választási harcában

Temesvár, április 16.

A Romániában élő kisebbségek politikai sulya különösen ilyenkor választások előtt olyan jelentős tényező erejével jelentkezik, amellyel számolni kell minden pártnak, ha komoly aspirációkat támaszt a győzelemre. Kisebbségi jogokat lehet időnkint megnyirbálni, lehet másodrangu állampolgárokat teremtteni, de a választási urna előtt mégis csak egyenlők vagyunk és leszünk a szabad akarat megnyilatkozásaiban. Tudja ezt valamennyi román politikai párt és ezért választási harcának előkészítésében

indokolt figyelmet

kíván szentelni annak a kérdésnek, vajjon a kisebbségek esetleg az egységesen kialakulandó kisebbségi blokk, melyik uton halad a választások felé. Az alábbi két nyilatkozattól sem lehet eltagadni annak a jelentőségét, hogy a kisebbségek magatartása döntően esik majd a választási mérleg serpenyőjébe.

Grofsorean Kornél dr., a temesvári és bánsági Averescu-párt harcos vezéregyénisége, a következőket mondotta munkatársunknak: — Nézetem szerint az új választójogi törvény alapján, ha egységes

kisebbségi blokk

alakulna is és ez egy harcvonalban haladna a nemzeti párttal, nem tudna annyi mandátumot biztosítani magának, mint a kormánnyal kötendő választási megegyezés esetében. Általánosságban az egész országban élő valamennyi kisebbségre vonatkoztatom ezt a megállapítástomat. A racionális és okos politika azt követelné, hogy a kisebbségek együtt menjenek a választási küzdelembe a kormánnyal. Ha mégis másként döntenének, ez elhidegülést jelentene a kormány és a kisebbségek között, ami

nem válnék

a kisebbségeknek előnyére. Abban az esetben pedig, ha a kisebbségek a kormánnyal haladnak és a kormány a választásokon vereséget szenvedne, a megegyezésnek, amely pusztán választási egyezmény volt,

semmi különös következménye nem lehet. Legfeljebb az történhetik, hogy a kisebbségek is ellenzékbe mennének. Rosszabbul, mint a liberális-magyar választási egyezménynél, a kisebbségek most sem járhatnának. A csucsa paktum megújítása csak a Magyar Párttól függ. Averescu tábornok, de Goga belügyminiszter is

állják szavukat.

Mi szívesen várjuk a magyarságot, amelynek a belpolitikai életben való közreműködésétől sokat remélünk. De várjuk az összes kisebbségeket is, hogy közösen alkossunk és dolgozzunk. Szükség van a kisebbségi karokra, a nagy építő munkában. A csucsa paktum megkötése esetében azonban köti a Magyar Pártot a néppárthoz való tartozás, ami annyit jelent, hogy tűzőn-vizen át együttküzd a néppárttal. Van idő a megmondolásra, most a döntő percekben fontolja meg a magyarság és a kisebbségek általában, hogy mit határoznak.

Bocu Szevér, a bánsági nemzeti párt legtemperamentumosabb vezére, a kisebbségeket érdeklő eme kérdést illetően a következőket fejtette ki:

— Nem a nemzeti párti politikus beszél belőlem, amikor az ország mostani hangulata után itélve azt a határozott kijelentést teszem, hogy

a kormánypárt nem győz

a mostani választásokon, vagy ha mégis győzne, olyan minimális százalékban kap csak többséget, hogy ilyen többséggel kormányozni nem lehet. A választások után Öfelsége is be fogja látni, hogy ez a kormány képtelen lesz az ország ügyének a vezetésére. Hogy azután mi jön: pártkormány, vagy koalíció azt a választási erőviszonyok fogják megszabni. A választási blokk meg fog alakulni. És abban az esetben, ha a vezetők a kisebbségek részéről még arra az álláspontra helyezkednének is az oportunitás jelszavánál fogva, hogy a kormánnyal kell menni, úgy érzem, hogy ez egyszer a pártfegyverünk csak irott malaszt lesz és a kisebbségek

segi néptömegek

velünk haladnak.

Az erkölcsi szempontot véve alapul, a kisebbségeknek velünk kell járni. Nem mondom, hogy több mandátumot adunk, mint a kormánypárt, de annyi bizonyos, hogy személyi és mandátumkérdésekből nem csinálunk elvi kérdést és mi leszünk a legboldogabbak, ha végre a nagy munkában tényleg annyi magyar, német, zsidó és munkás-képviselőt látunk, amennyi számárányukhoz képest megilleti őket. Hiszem, hogy a választási paktum a kisebbségi blokkal, ha a magyarság nem is támogatna bennünket okvetlen

meg fog alakulni.

De mindeztől eltekintve speciálisan a Bánságban a román parasztság kilencven százaléka velünk van. A parasztpárt pillanatnyilag el van keseredve és ezért harcias hangokat hallat, de biztos, hogy velünk jön. Ezeket a kijelentéseket abból a megrendíthetetlen hitből merítem, hogy az ország és a Bánság közvéleménye velünk van, mert minket, a nemzeti pártot a kisebbségekkel összekötnek a tradíciók, egy ezeréves történelmi mult és együttélés. Tehát az oportunitás politikája csak a vezetők részéről hangoztatott elv lesz, mert a tömegek, ha a mi listáinkon is látnak

magyar neveket

és feltétlenül többet, mint a kormánypárti listán, nem tudom, hova fognak orientálódni. Nyílt és erős küzdelem lesz. Be akarjuk és be fogjuk bizonyítani, hogy nem morzsolnak össze bennünket, nem hengereltek le, nem töröltek ki a politikai életről, hanem velünk számítani kell, mert vagyunk és élünk úgy az erdélyi, bánsági mint az ókirályi tömegek lelkében.

## Ember tervez

temesvári hatóság végez

Temesvár, április 16.

Van úgy, hogy a jószívűségért is büntetés jár. Erről szomorú és megható strófát tud deklamálni Wambach Miklós, akinek a Gyárvárosban a Magyar-utcában van háza.

Wambachnak van egy rokona, aki hosszú hónapok óta nem tudott lakáshoz jutni. A hajléktalan család Wambachnál is próbálkozott lakáshoz jutni, de hiába, mert házában minden lakása el volt foglalva. A sok panaszkodás és könyörgés azonban mégis megindította Wambachot és elhatározta, hogy lakástalan rokona részére házában udvarán szükséglakást épít. Az elhatározást tett követte és a fából való ház, melyet szépen összeszedezskálták és kimenszeltek, csakhamar magába fogadta a sorsüldözött családot. Boldogan költöztek bele, mert végre-végre volt már otthonuk.

Azonban Wambach tervez, hatóság végez. A jószándéku Wambach elfelejtette az építkezést bejelenteni és arra a városi mérnök-ségtől engedélyt kérni. Ezért aztán meggyült a baja a törvénnyel, amely nem a szívet, hanem csak a paragrafust nézi. Wambach Miklós a rendőrbíróság elé került, amely meghagyta neki, hogy az engedély nélkül felépített szükséglakást haladéktalanul bontsa le, azonkívül pedig ezer lei bírságot fizessen. Ha pedig mindkettőt nyolc napon belül nem cselekszi meg, akkor majd jön az újabb büntetés.

Igy járta meg Wambach Miklós, amiért egy hajléktalan családnak jószívvel lakást csinált.

## Gummikabátok

legolcsóbbtól legfinomabbig

Szolid szabott árak!

## Papp Gábor

TIMISOARA, Strada Mercy 6.

## Kalapok

nyakkendők, zsebkendők, harsnyák, keztyük, pyjama-ujdenságok

## Hírek

### Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Piața Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

### Telefonaink:

Szerkesztőség: 2-52.  
Kiadóhivatal: 2-52.  
Nyomda: 10.  
Felelős szerkesztő lakása: 2-42.

### Elfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 180 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 2 lei, az önkormányzatban 3 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

### Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

## Tilos a csók

Ma nap. Karsu bakfisok és csókra szíjhozó szerelmesek, azért nem megijedni. Nem a rücskös Euróák valamelyik erkölcsnemesítő orlikátora vetette fel ezt az eszmét, hanem Amerikában, az öllekek és szíjzserűsek hazájában született ez a gondolat. Vasárnap tilos a csók. Istenem, hogy miért? A tul- rilesős törvényjavasló Jenki úgy alja, hogy vasárnap szüli a tolvajt, az a vasárnapi munkaszünet az ereket eltéríti az Istenől, elkal- anknak Istennek nem tetsző v rászos kberkekbe, elandalognak kéjtől állt szerelmi csapdába, amelyekbe k a csók irányító tüze loholja t. Istenem, mi lesz akkor, ha től a javaslatból törvény válik? ószínűleg úgy jár vele Amerika, t az alkoholtilalmi törvénnyel. t ma Amerikában több a részeg, t a boldog pezsős dárídók szá- ad élvezete idején. Én azt hiszem, t a javaslat mögött valami csa- antaság rejlik. Talán úgy van Amerikában, hogy az emberek el- taktak a csóktól, mert a dollárgyű- szenedélye tulságosan lekötö t. Tehát törvényt kell hozni, hogy tikor a munkaszünet miatt dollárt sem lehet gyűjteni, csókolodni szabadon. Meg vagyok győződve a és szentül hiszem, ahogy ebből avaslatból törvény lesz, vasárnap denki elbujdosik és csókolozni t. Mert tilos és mert ilyenek az tberék. Nem hiszek az amerikai tntességében.

g-d.

**Averescu miniszterelnök Beszarábiában.** Bukarestből jelen- t: Averescu miniszterelnök hét- na Beszarábiába indul inspekciós krra.

**Georgevici főpolgármester tölzése.** A városi tisztviselők kül- tsége tegnap tiszteltt G e o r g e - ci Lucian dr. főpolgármesternél és ályi kitüntetése alkalmából üdvö- tük. S a g o v i c i Sámuel dr. fő- gyző volt a küldöttség szónoka. A olgármester méghatottan köszönte g a tisztviselők ragaszkodásának gnyilvánulását.

**Bérmálások Temesvárott.** ach a Agoston apostoli kormányzó mint megirtuk — jövő héten bán- gi bérmakörútra indul. Körútjának fejezése után Temesvárott lesz a rmalás és pedig pünkösöd vasárnap- a fiuk, hétfőn pedig lányok részére.

**Megbetegedett rendőrfőtiszt- selő.** Gutu Teatanás, a temesvári ndőrség bünyügyi osztályának főnöke, anyolnáthában súlyosan megbetege- t. Plank Frigyes vette át ideig- nesen hivatala vezetését.

## Tévtúra vezette a vámhivatalt egy temesvári szállítócég alkalmazottja

### — A cinkosok után kutat az ügyészség —

Temesvár, április 16.

Mintegy két hónappal ezelőtt de- rült ki, hogy Schafferl Alfréd, a Citran temesvári szállítási vállalat egyik alkalmazottja, aki a vámnál az áruk elvámolását végezte, a kincstárt tetemes összeggel megká- rosította. Az összegel háromszáz- ezer leire becsülik. A csalást és a sikkasztást, valamint a kincstár megkárosítását úgy követte el, hogy az áruk elvámolására kapott pénzeket

#### nem fizette be

a vám pénztárába, hanem nyugtá- kat állított ki és azok segítségével, miután ilymódon igazolta a vámté- telek befizetését, az árut a vámraktárból minden további nélkül ki- kapták.

Az ügyészségen Bradescu Virgil vezetőügyész vezette a nyo- mozást. Schafferl vizsgálati fog-

ságba került, de a főkérdést az ké- pezte, honnan szerezte Schafferl a vámpecsétet és az eredeti nyomtat- ványokat, amelyekkel

#### tévtúra vezette

a pénztárt. Bradescu vezetőügyész közel két hónapja végzi már ebben a titokzatos bűnyűben a nyomozást, mert az a nézet alakult ki benne, hogy a bűnös tisztviselőnek terve keresztülvitelében feltétlenül segítőitársai voltak. Tegnap egész napon keresztül a vámhivatal egyes tisztviselőit hallgatta ki. A fő- ügyésznek az az álláspontja, hogy ilyen nagykaliberű csalást hozzá- értő és

#### beavatott cinkosok

nélkül nem lehet elkövetni. A ki- hallgatások még folyamatban van- nak és meglehet, hogy ez a szen- zációs vámcasás még szenzáció- sabb részletekkel fog szolgálni.

#### — A magyar nemzetgyűlés ülése.

Budapestről jelentik: A magyar nem- zetgyűlés tegnapi ülését a költségve- rési vita és a francia-magyar keres- kedelmi szerződés ratifikálása merítette ki. Elhangzott két interpelláció is. Az egyiket Lendvay képviselő intézte a belügyminiszterhez, aki előadta, hogy ői Kövály Lajos ismert kabaré- humorista kikarikírozta és egyik gyen- géjét a borivást tette humor tárgyává. A másikat a szocialisták intézték a pénzügyminiszterhez és tiltakoztak, hogy a Viktoria-konzernt állami támogatással labraállítják.

#### — Magyar lap Bukarestben.

Kolozsvárról jelentik: Bukarestből érkezett hírek szerint a jövő hónap elején Bukaresti Magyar Hírlap cí- men új magyar napilap indul meg a fővárosban. A lap háttérében Var- jassy Lajos dr. és Gedeon Imre állanak. Valószínű, hogy a kormány a lapot támogatni fogja.

#### — Halálozás. Szeifarth Péter

gyertyámosi földbirtokos, hat- vankilenc éves korában rövid be- tegesedés után meghalt. Az el- hunytban Szeifarth Vilmos dr. veszprémi tanár édesatyját gyá- szolja. Halálát a Szeifarth, Potonez, a Volk, Francz, Diener és Kühn családok gyá- szolják. Temetése nagy részvét mellett tegnap ment végbe.

#### — Ausztria népszövetségi fő-

biztosa átutazott Temesváron. Zimmernann Albert dr. Ausz- tria népszövetségi főmegbízottja, amint jelentetük vasárnap Bukarestben elő- adást tart Ausztria szanálásáról. Zim- mernann dr. tegnap a Simplonnal átutazott Temesváron. Fogadtatására a pályaudvaron megjelent Bungetianu István temesvári állambiztonsági vezér- felügyelő.

#### — A katolikus Népszövetség új

elnöke. Kolozsvárról jelentik, hogy Zombory László dr. kisebbségi népjóléti vezérfelügyelővé történt kine- vezése folytán lemondott a katolikus népszövetség elnöki állásáról. Utóda Szilágyi Dózsa premonitri kano- nok lesz, akit konferenciái révén Temesvárott is igen sokan ismernek.

#### — Az ügyvédek sérelmei.

Kolozsvárról jelentik: Az összes erdélyi és bánági ügyvédi kamarák dékán- jainak részvételével tegnap Kolozs- várott ülés folyt le és megtárgyalta azt a javaslatot, amelyet Suciú Já- nos dr. vitt magával Bukarestbe. A javaslat részletesen kiterjed az igaz- ságyügyi mizériákra, az ügyvédi kar sérelmeire és azokra orvoslást kíván.

#### — Mussolini Törökország ellen.

Berlinből jelentik: A szocialista Vor- warts című lap szenzációs hírt közöl Mussolini tripoliszi látogatásáról. A lap szerint a látogatás Törökország ellen irányul és Mussolini flottade- monstrációt akar tartani Szmirna előtt.

#### — A temesvári Romulus és

Remus szobor leleplezése. A Ro- mulus és Remus szobor, amelyet Róma városa ajándékozott Temesvár városának, tegnap megérkezett és a városi főmérnöki hivatal már hozzá- látott a szobor talapzatának elkészít- téséhez. Minden valószínűség szerint a szoborleleplezésre megérkezik A ve- rescu Clotilde, a miniszterelnök felesége is, aki tudvalevőleg olasz származású.

#### — A városi villamosmű nyil-

vános órákat állít fel. Temesvár város villamos műveinek igazgató- sága nyilvános órákat állít fel a vil- lamos vasut vonalai mellett. Ezeket az órákat a központból fogják irányi- tani, ami lehetővé teszi majd, hogy egyformán járjanak. Az első ilyen nyilvános órát már a közeli napokban állítják föl a Szentgyörgy-téren.

#### — A romániai németek az or-

szágosválasztásokon. Brandesch Rezső volt képviselő, a nagyromániai németek szövetségének elnöke, április hó huszonkettedikére Bukarestbe ér- tekezletre hívta össze a vezetőség tagjait, amelyn a német képviselők és az összes népközösségi vezetők szintén résztvesznek. A fontos ülés mindenekelőtt azt lesz hivatott meg- állapítani, hogy a német nép az ál- talános választások során milyen álláspontot foglal el.

#### \* A Kispolgári Szövetség hiva-

talos helyisége I. Str. Matei Cor- vin I. alatt van, hol bármilyen pan- asz, kérvény ugyszintén új tagok felvétele ügyében a tagok rendelkezésére áll.

#### — Strand épül Lugoson.

Lugos város tanácsa félmillió leit irányzott elő egy strandfürdő létesítésére. A Temes balpartján a fahid után épül a strand, amelynek munkálatai leg- közelebb már megkezdődnek. Az új strandnak egyelőre száz kabinja lesz.

#### — Távára Ray futása.

Bukarestből jelentik: Tegnap este az Eforia- színházban előadást tartott Távára Ray hindu fakir. Három szám bemu- tatása után a fakir bejelentette, hogy a rendőrség betiltotta a program to- vábbi részét. A közönség erre zajon- gani kezdett és belépődíjának vissza- fizetését követelte. A helyzet már kri- tikus kezdett lenni, mikor a rendő- rség közbelépett és a nézőteret ki- ürítette. Távára Ray impresszáriójával együtt egy hátsó ajtón szökött ki a színházból.

#### — Előadás a Munkásotthonban.

Baruch Ernő dr. nőorvos ma este hét órakor a Munkásotthon- ban Terhesség és szülés címen elő- adást tart. A belépés ingyenes.

#### — A Temes partjának szabályo-

zása. A kormány nagyobb összeget utalt ki a Temes partjának Lugos vá- ros területén leendő szabályozására. A gimnázium épülete előtt levő part- részt fogják először javítás alá venni.

JÓNAPOT KIVANOK, ked- ves olvasó. Mondd, te is ugy vagy vele, hogy ilyenkor tavasz elején sokat gondolsz a költé- szetre? Bizony szép dolog is a poézis, bár tudjuk, hogy sokszor sok a valótlanág, az ámitás benne. Sebj, a fő, hogy szép legyen. A valóság nem fontos. Hiszen már Arany János is mondta: „Költő hazudj, de rajt ne fogjanak!” Azt azonban nem mondta Arany János, hogy a költőnek, az írónak lopni is szabad. Nem bugyellárist, vagy lovat, hanem eszmét, más írónak, költőnek szellemi termékét. Ezt nem szabad. Ez csunya. Aki ezt teszi: azt plagizátornak bélyegzik. Hát, kedves olvasó, ilyen szomorú plágium fordult most elő Temesvárott. Egy te- mesvári újságíró elplagizálta egy más írónak a dolgát és azt mint saját szerzeményét saját neve alatt adta ki. A dolog már a szereplő személyére való tekintetből is szenzációs. Hogy tényleg így van, kedves olvasó, arról a Déli Hírlapnak holnap reggel megjelenő számából rész- letesen, pontosan, bizonyítékok- kal meggyőződhetsz.

— A temesvári francia kör ma este nyolc órakor társas összejövetelt rendez a Lloyd Klubban, amely alka- lommal a híres francia költőtől, Andre Gideről tartanak ismeretterjesztő elő- adást. A kör elnöksége ezuton is meghívja tagjait.

\* A Temesvári Sörfözde rt. a t. közönség igényeinek kielégítése cél- jából az idén is műjeget állít elő s azt emberei útján, saját kocsijaival máris házhoz szállítja. Rendelések feladhatók 20 telefonszám alatt.

#### Friss dunai hal

és élő aranyhal kapható állandóan

#### Lutwák és Eckstein

hal- és csemegeüzletében, Józsefváros, Str. Berthelot (Kossuth Lajos-utca) 6

## 1000 lei egy szóért!

Ennyit fizetünk annak, aki 6 szóban legjobban kifejezi a

## KOPROL

csokoládés hashajtó és vér- tisztító kiváló tulajdonságait.

## 5000 leit

kap az, aki a legtalálób 6 szót beküldi. A hat szó közül egy a „KOPROL” már adva van, ughogy csupán 5 új szó küldendő be. Március hó első napjaiban kiirt pályázatunk iránt oly óriási az érdeklődés, hogy kénytelenek vagyunk a

h a t á r í d ő t

további 3 hónapra, tehát ez év

Julius 15-ig

meghosszabbítani

#### Feltételek:

A pályázatra mindenki jogosult. A pályázathoz a KOPROL dobozokban található cédula és ezen újsághírde- tés melléklendő. Minden pályázat a GEA KRAYER R.-T. birtokába megy át és nem küldetik vissza. Minden pályázó köteles a GEA KRAYER R.-T. által kijelölt bizottság bírálatát elfo- gadni. A pályázatok TITU MALAIU Timisoara, I., közjegyző címére küldendők be. Beküldési határidő július 15. Az eredmény a lapok augusztus 22-i számában lesz közzétve. „GEA” KRAYER R.-T. Timisoara.

## BLONDEL

épkerekezési vállalat

Eladás nagyban és kicsinyben. Jutányos árak.



Belváros, Lonovits-utca 1  
Püspöki palota. 488

— **Feltételek, amelyek nem történtek meg.** Bukarestből jelentik: Politikai körök szerint Maniu tegnap ajánlatot kapott a kormánytól kolaboráció létesítésére, ennek értelmében nyolcvan mandátumot és négy miniszteri tárcát kap. Az Adeverul kérdést intézett Maniuhoz, aki kijelentette, hogy senkitől nem kapott ajánlatot.

— **A bázisai határrendőrség új főnöke.** Mustec Koriolánt, aki hosszabb ideig vezetője volt a gyárvárosi rendőrségnek, majd Zombolyára helyezték át állambiztonsági főnöki minőségben, a bázisai határrendőrség főnökévé nevezték ki.

— **Elvágta a torkát.** Billédről jelentik: Schunk János, jómódu billédi gazda tegnap este összevesztett a feleségével. Ezt a családi perpatvart annyira a szívére vette, hogy elment a szomszédjához és ott keresztülvágta a torkát. Mire tettét észrevették, a szerencsés ember elvázott és már nem lehetett segíteni rajta.

— **A háziur vitézkedése.** Zoller Pál nőiszabó igen nagy ur Zöldpázsit-utca 7. szám alatt házában és jaj a lakónak, akire megharagszik. A minap is az egyik lakójával botrányt csinált, hogy nemcsak a házbéliek, hanem az utcán járók is összefutottak. Ez a vitézkedése Zoller Pálnak azonban eljutott a rendőrbírósághoz, amely most közbotrány okozása miatt háromszáz lei pénzbüntetésre ítélte.

\* **A gyárvárosi „PATRIA” és „GRAND” kávéházak** szombaton április 17-én 9 órai kezdettel nagy táncestélyt rendeznek az 5-ik vadász-ezred zenekara, illetve Toll Józsi szalonzenekara közreműködésével. Belépti díj nincs, reggelig nyitva.

\* **Tényi Anci** műsoros táncvizsgáját április 17-én tartja a Koronaszálló nagytermében.

— **A szatirkodó szabósegéd.** Reichert János, szabósegéd abban lelte egy idő óta perverz örömet, hogy a város elhagyottabb részein üldözőbe vette a nőket és szeméremsertő mozdulatokat produkált előttük. Több feljelentés alapján kinyomozták a szatirkodó szabósegédet és ma három napi elzárásra ítélték.

\* **Halat fog a halász horga,** jó bort mér kocsmáros Horga, Potyka-utca egy szám alatt koccints velem pár poharat. Jó bort olcsón ott vehetünk, a jó bortól nem fáj fejünk.

— **Tiller szanmarinói pesti főkonzul meghalt.** Budapestről jelentik: Tiller Mór, volt szanmarinói főkonzul, ismert szabómester nyolcvan éves korában meghalt.

\* **A Lloyd Tavernában** óriási sikerrel lép fel esténként a Sefantóduó (Török herceg) bájos partnerjével és a világhírű Elizarov orosz csoport.

**Színház**

**A német színház kapunyitása.** A Temesvárra érkező bécsi német operettársulat ma este kezdi meg tíznapos vendégtúját. Ma este az Orlow, holnap pedig a Pompadour kerül színre. A szereplők valamilyen kiváló bécsi színészek és színésznők. Az esti előadások félkilencor kezdődnek. A nappali pénztár délelőtt 10—1 és délután 4—6 óra között van nyitva.

**A német színház műsora:**  
Szombat: Madame Pompadour.  
Vasárnap délután: Madame Pompadour.  
Vasárnap este: Der Orlow.  
Hétfő: Frasquita.  
Kedd: Die Bajadere.

**Művészet**

\* **A Zenebarátok fényes Brahms-estéi** e hó 24-én és 25-én városunk egész előkelő közönségét fogják a Tiszti Kaszinó termeiben egybegyűjteni. A „Doina“-dalegylettel a próbák a híres rapszódiaiból már megkezdődtek. Az altszólóra sikerült Heim Emy, hírneves ének-művésznőt megnyerni. Waldbauer és Kerpely vendégszereplése teszi még vonzóbbá ezt a nagyszabású hangversenyt. Mindkét előadásra jegyek a „Banat“-nál.

\* **Zala Béla** nagyhirű erdélyi szavalóművész és Eghy Ghyssa, magyar származású bécsi táncosnő estélyét igen nagy érdeklődés előzi meg, különösen azóta, amióta, a temesvári kirakatokban megjelentek a táncosnő képei, melyek nagy feltűnést keltenek. Zala Béla szavalásai és sikkerei híre révén ismert már a temesvári közönség előtt és így ő nála is meg van magyarázva, hogy a közönség miért várja oly türelmetlenül a 23-iki estélyt, mely a Tiszti Kaszinóban lesz. Jegyek Löblnél.

\* **Weil Magda** ez az értékes és nagy tudású hegedűművésznő Freund Leóval egyetemben az április 22-én csütörtökön Freund Leó kamaratermében tartandó hangversenyen Richard Straus Cäsar Frank gyönyörű szonáit fogják játszani. Jegyek Löblnél.

— **Tavaszi dalestély.** A gyárvárosi Iparösszhang daltárda április huszonegyedikén este félkilenc órakor a gyárvárosi Vigadó összes termében zártkörű tavaszi dalestélyt rendez. A műsoron a dalárda szebbnél-szebb énekszámokkal szerepel. Az előadást tánc követi.

\* **Edwin Fischer,** a nagy német zongoravirtuózzal fog városunk zene-értő közönsége május 2-án megismerkedni. A zongora eme diadalmas mesterének estélyét a Zenebarátok Társasága rendez. Előjegyzések a „Banat“-nál.

**Apró hirdetések**

Egy szó ára 2 lei. Vastag betű 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 25 l. Alláskeresőknek 25 százalék engedmény. Díj előre fizetendő.

**Házasságközvetítési ügyben** méltóztas bizalommal „Amor” irodához fordulni. Céljelzéstelen levelezés. Diszkrétio biztosít. Timisoara I., Str. Eugen de Savoia 6.

Délelőtti munkára férfiak kerestetnek. Jelkezhetni a Déli Hírnap kiadóhivatalában.

**Kis jégszekrény eladó.** Belváros, Zapol-utca 6, fdsz. 31. Megtekinthető d. u. 1-től 2-ig és 6 óra után.

**Makulatura eladó** Deli Hírnap kiadóhivatalában.

8, 10, 12 HP **Hofherr** eredeti és átalakított magánjártó raktáron szállít **Friedrich Tevérek** gépgyára Temesvár.

**Családi ház** azonnal beköltözhető el. Erzsébetváros, Korona-utca, villamos állomás, Péter Francisc vegyeskereskedő.

Egy modern teli **hálószoba** eladó. Gyárváros, Dobos-utca 3.

**Özvegyasszony** vállal házaknál fehérneműjavítást, stoppolást, maszírozást vagy vidémenne magányos urhoz vagy hölgyhöz vezetónőnek. Seresné II., Rezső-utca 9.

Tisztességes **házmester** kerestetik. Szökonyha, kamrából álló lakást kap. Cím kiadóban.

**„FARMODONTA” FOCKEREN**

**Ne vegyetek mást!**

csak az eredeti „Waffenrad” védjeggyel ellátott **Steyerkerékpárt.** — Elsőrangú gyártmány. — Vezérképviselő **BALASSA ADOLF** Timisoara

**Klug István**

gép- és malomfelszerelési gyártó  
**Temesvár-Gyárváros**  
3 Király-utca 26

**!**  
gyártja az összes malomgépeket állandóan raktáron tart új és használt malom- és mezőgazdasági gépeket és motorokat. Elvállal minden e szakmábavágó javításokat. Telefon 1—72. 386

**Eladunk olcsó házhelyeke**

hosszu részletre a gyárvárosi homokszedők mellől  
Fatelepünk tégl- és cserépraktárunk a helyszínen. Építészeti irodánk részletes fölépít. Tervek, költségvetések és kézi téglaip. ingyen áll rendelkezés. **Kardos-telep intézőgénéralé** Belváros, Str. Primária (Városház-utca) 16

**SIKURIT**  
betont, vakolatot vízhatlanít.  
Egyedüli gyártói: LUTZ FÉSTÉKMŰVEK TIMISOARA  
Spl. Ion Russu Sirlanu 82, Ev., Gát-sor. Telefon 10—50. 519

**Van már Önnek „Knock-out” tűzoltókészüléke?**  
Kapható **Technica Metalurgica**  
Timisoara, III. Piata Plevnel (Dózsa-tér) 2  
Telefon 704.

**Gyors- és gépirási tanfolyam**  
**Bohn Mariska**  
Gyárváros, Uri-utca 11.

**Prochaska Ede Fiai**  
Temesvár, IV., Bonnáz-utca 21  
**Ford**  
Lincoln—Touring—Truck—Fordson, R. Wolf cseplőgépek, Magdeburg—Buckau. Ford-autók és traktorok javítóműhelye

**CITROËN**  
**AUTÓK**  
5 HP. és 10 HP.  
karbantartása a legolcsóbb.  
  
**Nagy árengedmények.**  
**„NOËL” București**  
Calea Victoriei 105

**Rikkancsok**  
fiksiz fizetéssel és magas jutalékkal felvétetnek e lap kiadóhivatalában